



**FR** Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

#### CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.
- Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doivent toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

**MISE EN GARDE** : Maintenir l'appareil au sec.

L'appareil doit être alimenté uniquement avec la tension indiquée sur le bloc d'alimentation. N'utilisez pas d'autre bloc d'alimentation que le modèle fourni par le constructeur.

Nes pas utiliser cet appareil près de baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débrancher le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunies d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :  
- votre appareil est tombé ;  
- s'il ne fonctionne pas normalement.

L'appareil doit être débranché :  
- avant le nettoyage et l'entretien ;  
- en cas d'anomalie de fonctionnement ;  
- dès que vous avez terminé de l'utiliser.

Nes pas utiliser le shaver en cas d'endommagement. Nes pas débrancher ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage. Nes pas tenir avec les mains humides. Nes pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise. Nes pas utiliser de prolongateur électrique. Nes pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs. Nes pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

#### GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

#### PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

Confer un appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Contactez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

#### Recyclage des batteries

Pour le retrait des accus, décharger complètement les accus avant démontage. Ouvrir les boîtiers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

#### EN

Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

#### SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmentals...).
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**CAUTION:** Keep the appliance dry.

The appliance must be powered only as per the voltage indicated on the power supply unit. Do not use any other power supply unit except that mentioned by the manufacturer.

- Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...
- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance must be unplugged:

- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.
- do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.
- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
  - your appliance has fallen.
  - it does not work correctly.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.
- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
  - your appliance has fallen.
  - it does not work correctly.

#### GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

#### ENVIRONMENT PROTECTION FIRST !

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

Leave it at a local civic waste collection point.

#### Recycling the batteries

Before removing the batteries, discharge them completely. Open the battery compartment with the correct tools, cut all the connections and then recycle the batteries in a safe manner.

These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedesfalls Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

#### DE

**SICHERHEITSHINWEISE**  
-Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.  
-Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.  
-Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerätes den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).  
-Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.  
-Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sie damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- **WAARNHINWEIS:** Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.
- Das Gerät darf nur mit der Spannung versorgt werden, die auf dem Netzteil angegeben ist. Verwenden Sie nur das Netzteilmodell, das der Hersteller geliefert hat.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch aussteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit der Benutzung des Geräts vertraut gemacht wurden. Kindern muss beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist, sichtbar Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.

Das Gerät muss ausgeteilt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit der Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

Das Gerät und das Netzteil nicht in Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Strecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Scheuermitteln oder ätzenden Produkten.
- Bereiten Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Leben Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

#### GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erfolgt die Garantie.

#### TUN SI ETVAS FÉL A SZERVELÉSHEZ

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erfolgt die Garantie.

#### EN

Bring the device to the service center for repair or replacement of the battery.

Recycling der Batterien  
Die Akkus müssen vor dem Herausnehmen völlig geladert werden. Machen Sie das Gerät mit einem Werkzeug auf, durchtrennen Sie die Verbindungen und entsorgen Sie die Akkus auf sichere Weise.

- Richtiger Umgang mit Batterien ( Akkus ): Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können sie in ihren Mund nehmen und verschlucken.  
- Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) verfügbar.

#### NL

Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

#### VEILIGHEIDSAVZIEZEN

- Controleer de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomst met die van het apparaat. Een verkeerde aan-sluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

**WAARSHUWING:** Berg het apparaat op een droge plek op.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de spanning die op het voedingselement staat. Gebruik geen ander voedingselement dan het door de fabrikant meegeleverde model.

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedesfalls Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

#### DE

**SICHERHEITSHINWEISE**  
-Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.  
-Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.  
-Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerätes den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).  
-Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.  
-Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sie damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- **WAARNHINWEIS:** Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.
- Das Gerät darf nur mit der Spannung versorgt werden, die auf dem Netzteil angegeben ist. Verwenden Sie nur das Netzteilmodell, das der Hersteller geliefert hat.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch aussteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit der Benutzung des Geräts vertraut gemacht wurden. Kindern muss beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist, sichtbar Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.

Das Gerät muss ausgeteilt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit der Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

Das Gerät und das Netzteil nicht in Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Strecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Scheuermitteln oder ätzenden Produkten.
- Bereiten Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Leben Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

#### GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erfolgt die Garantie.

#### TUN SI ETVAS FÉL A SZERVELÉSHEZ

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erfolgt die Garantie.

istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

**AVVERTIMENTO:** Tenere l'apparecchio all'asciutto. Das Gerät darf nur mit der Spannung versorgt werden, die auf dem Netzteil angegeben ist. Verwenden Sie nur das Netzteilmodell, das der Hersteller geliefert hat.

- Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Quando l'apparecchio è utilizzato in un bagno, staccato dalla corrente dopo il suo utilizzo, la vicinanza dell'acqua può presentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

- Non immergere né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
- Non tenerlo con le mani umide.
- Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
- Non usare prolunghe elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.
- Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se:
  - l'apparecchio è caduto,
  - non funziona normalmente.

**WAARSHUWING:** Berg het apparaat op een droge plek op.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de spanning die op het voedingselement staat. Gebruik geen ander voedingselement dan het door de fabrikant meegeleverde model.

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedesfalls Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

#### DE

**SICHERHEITSHINWEISE**  
-Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.  
-Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.  
-Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerätes den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).  
-Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.  
-Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sie damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- **WAARNHINWEIS:** Berg het apparaat op een droge plek op.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de spanning die op het voedingselement staat. Gebruik geen ander voedingselement dan het door de fabrikant meegeleverde model.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch aussteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit der Benutzung des Geräts vertraut gemacht wurden. Kindern muss beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist, sichtbar Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.

Das Gerät muss ausgeteilt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit der Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

Das Gerät und das Netzteil nicht in Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Strecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Scheuermitteln oder ätzenden Produkten.
- Bereiten Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Leben Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

#### GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erfolgt die Garantie.

#### TUN SI ETVAS FÉL A SZERVELÉSHEZ

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erfolgt die Garantie.

- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.
- No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado
- si su aparato ha caído al suelo o
- si no funciona normalmente

#### GARANTIA

Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

#### COLABOREMOS ALLA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

Si usted deja este aparato con un gran número de materiales valorizables o reciclables.

Recicla de las baterías  
Para retirar las baterías, descárguelas completamente antes del desmontaje. Abra la carcasa del aparato con una herramienta, corte las conexiones y recicle las baterías de una manera segura.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

#### PT

Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho por forma a evitar qualquer situação de perigo devido a uma utilização incorreta.

#### CONSELHOS DE SEGURANÇA

- Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baja Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
- Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.
- A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.
- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entendiendo los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse sin supervisión.

Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

**ADVERTENCIA:** Manter o aparelho em local seco.

Aparatul trebuie alimentat numai cu tensiunea indicată pe blocul de alimentare. Nu utilizați un alt bloc de alimentare decât modelul furnizat de către constructor.

nes utilizar este aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

- Quando o aparelho é utilizado numa casa de banho, desligue-o após o seu uso, dado que a proximidade da água pode constituir um perigo, mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.
- Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificado
- Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza
- Não segurar com as mãos húmidas.
- Não segurar na caixa de comando, que está quente,mas sim pela pega.
- Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
- Não utilizar uma extensão eléctrica.
- Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
- Não utilizar a temperatura inferior a 0 °C e superior a 35 °C.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado Rowenta se o aparelho tiver caído ao solo ou não estiver a funcionar correctamente.

Pravilno ga in uporabo tega naprave mora biti strogo upoštevati.

Pravilno ga in uporabo tega naprave mora biti strogo upoštevati.

Pravilno ga in uporabo tega naprave mora biti strogo upoštevati.

Pravilno ga in uporabo tega naprave mora biti strogo upoštevati.

Pravilno ga in uporabo tega naprave mora biti strogo upoštevati.

Pravilno ga in uporabo tega naprave mora biti strogo upoštevati.

Pravilno ga in uporabo tega naprave mora biti strogo upoštevati.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!